



# RUSSELL FINEX

Spécialistes de la séparation et de la filtration

## Russell Finex aide Finlay's à produire du thé de manière plus écologique

**Le Russell Liquid Solid Separator™ aide Finlay's à produire du thé de manière plus écologique en retirant les particules des eaux usées, réduisant ainsi les niveaux de DBO.**

Fondée il y a plus de 250 ans, Finlay's est un fabricant britannique de thés de qualité et de thés décaféinés. Après avoir été rappelés à l'ordre par les autorités locales concernant les eaux usées déchargées après le processus de décaféination, qui contenait un niveau de DBO (Demande Biologique en Oxygène) trop important, Finlay's s'est tourné vers l'expert en matière de tamisage et de filtration : **Russell Finex**. La demande biologique en oxygène (DBO) est une mesure du niveau d'oxygène nécessaire à la décomposition des déchets dans une quantité d'eau. Plus il y a de déchets présents dans l'eau, plus le niveau de DBO est élevé et la quantité d'oxygène nécessaire à la décomposition de déchets importante. Cela réduit la quantité d'oxygène disponible pour la faune et la flore aquatique et peut mettre en danger la vie de plusieurs types de plantes et d'animaux. Finlay's avait un pourcentage élevé de solides fins dans ses eaux usées, c'est pourquoi ils avaient besoin d'une solution urgente pour réduire la contamination excessive et réduire les niveaux de DBO.

Finlay's cherchait également une machine qui réduirait les coûts d'entretien et améliorerait la santé et la sécurité de ses opérateurs. De plus, cette nouvelle machine devait pouvoir être installée et nettoyée facilement, avec un minimum de temps d'arrêt dans la chaîne de fabrication de l'entreprise.

Après avoir examiné plusieurs machines, Finlay's a décidé de s'appuyer sur l'expertise de Russell Finex et de tester un séparateur liquide solide le Russell Liquid Solid Separator™ en l'installant dans son usine. Avec plus de 80 ans d'expérience dans la technologie de séparation par maille fine, Russell Finex convenait parfaitement aux attentes de Finlay's. Après des essais sur place et hors site, Finlay's a réalisé que ce nouveau séparateur de solide liquide haut de gamme serait la solution la plus adaptée.

L'action centrifuge du **séparateur solide liquide** permet de retirer de nombreux contaminants, y compris les feuilles de thé, compris dans l'eau déchargée dans les égouts.



**Image 1.** Russell Liquid Solid Separator™ à l'usine Finlay's

- Améliore la qualité des eaux résiduelles par suppression de contaminants surdimensionnés
- Baisse les niveaux de DBO et aboutit à un nettoyage processus
- Sauvegarde la santé et la sécurité des opérateurs

En retirant ce type de particules avant de relâcher l'eau, Finlay's a réduit ses chances de recevoir une amende de manière significative. Leurs déchets présentent des niveaux réduits de DBO et sont donc plus respectueux de l'environnement. Malcom Eade, directeur d'usine, commente l'impact environnemental de la machine : « L'élimination d'un plus grand pourcentage de solides compris dans nos eaux usées a permis à Finlay's de contribuer à un environnement plus sain et de réduire nos coûts d'évacuation des déchets auprès des décharges locales. En réduisant les amendes à cause de nos niveaux élevés de DBO, nous pouvons affirmer que cet investissement deviendra rentable dans les six mois à venir »

Russell Finex Ltd.  
Feltham, England.  
Tel: +44 (0) 20 8818 2000  
Fax: +44 (0) 20 8818 2060  
E-mail: [sales@russellfinex.com](mailto:sales@russellfinex.com)

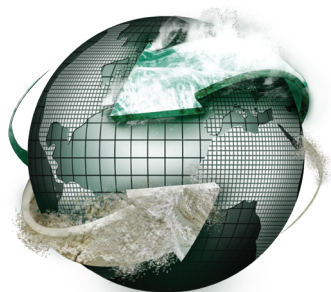
Russell Finex N.V.  
Mechelen, Belgium.  
Tel: +32 (0) 15 27 59 19  
Fax: +32 (0) 15 21 93 35  
E-mail: [sales.nv@russellfinex.com](mailto:sales.nv@russellfinex.com)

Russell Finex Inc.  
Pineville, N.C. USA.  
Tel: +1 704 588 9808  
Fax: +1 704 588 0738  
E-mail: [sales.inc@russellfinex.com](mailto:sales.inc@russellfinex.com)

Russell Finex Pvt. Ltd.  
New Delhi, India  
Tel: +91 (0) 11 45592028/29  
Fax: N/A  
E-mail: [sales.rfsf@russellfinex.com](mailto:sales.rfsf@russellfinex.com)



[www.russellfinex.com](http://www.russellfinex.com)



# RUSSELL FINEX

**Spécialistes de la séparation et de la filtration**

Finlay's a remarqué d'autres avantages écologiques depuis l'installation de la machine. L'entreprise peut maintenant récupérer ses eaux usées pour les réutiliser dans sa chaîne de fabrication, ce qui permet de minimiser l'utilisation d'eau lors du processus de décaféination. Eade a également souligné : « Grâce au séparateur liquide solide, nous recyclons l'eau, ce qui nous permet de faire des économies tout en préservant l'environnement ».



**Image 2.** Russell Liquid Solid Separator™ installée chez Finlay's

La machine met également en avant la santé et la sécurité des opérateurs. Avant que le tamis ne soit installé, les opérateurs de l'usine nettoyaient manuellement les réservoirs intercepteurs dans lesquels se déposaient les débris des eaux usées lors du processus de fabrication. Ce nettoyage manuel était une tâche très salissante et fastidieuse. Ce **équipement de séparation solide / liquide** supprime automatiquement la majeure partie des solides, permettant ainsi aux opérateurs de consacrer plus de temps à d'autres tâches. Les coûts de main-d'œuvre et

d'entretien sont, par conséquent, considérablement réduits. Avec son design pratique, le séparateur solide liquides s'ajoute parfaitement à la chaîne de fabrication de Finlay's. Nos ingénieurs ont pu installer la machine sans l'aide de personne. Ceci a permis à Finlay's de réduire ses temps d'arrêt tout en apportant une contribution pour un environnement plus écologique.

« Grâce à la réduction des coûts d'élimination de déchets et à une production plus efficace, le séparateur solide liquide joue un rôle essentiel dans le processus de fabrication de thé de qualité de la marque britannique Finlay's », conclut Eade.

Russell Finex fabrique et fournit des équipements de tamisage et de filtration innovants pour améliorer la qualité des produits et de la productivité, protéger la santé des opérateurs, et pour veiller que les poudres et liquides soient exempts de contaminations. Partout dans le monde, Russell Finex fournit ses produits à **une large gamme d'industries**, comprenant des applications dans les domaines alimentaires, des produits pharmaceutiques, des produits chimiques, des adhésifs, des plastisols, de la peinture, des revêtements, des poudres métalliques et des céramiques.

Russell Finex Ltd.  
Feltham, England.  
Tel: +44 (0) 20 8818 2000  
Fax: +44 (0) 20 8818 2060  
E-mail: [sales@russellfinex.com](mailto:sales@russellfinex.com)

Russell Finex N.V.  
Mechelen, Belgium.  
Tel: +32 (0) 15 27 59 19  
Fax: +32 (0) 15 21 93 35  
E-mail: [sales.nv@russellfinex.com](mailto:sales.nv@russellfinex.com)

Russell Finex Inc.  
Pineville, N.C. USA.  
Tel: +1 704 588 9808  
Fax: +1 704 588 0738  
E-mail: [sales.inc@russellfinex.com](mailto:sales.inc@russellfinex.com)

Russell Finex Pvt. Ltd.  
New Delhi, India  
Tel: +91 (0) 11 45592028/29  
Fax: N/A  
E-mail: [sales.rfsf@russellfinex.com](mailto:sales.rfsf@russellfinex.com)

